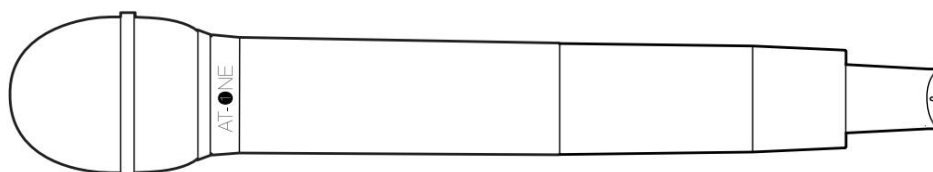
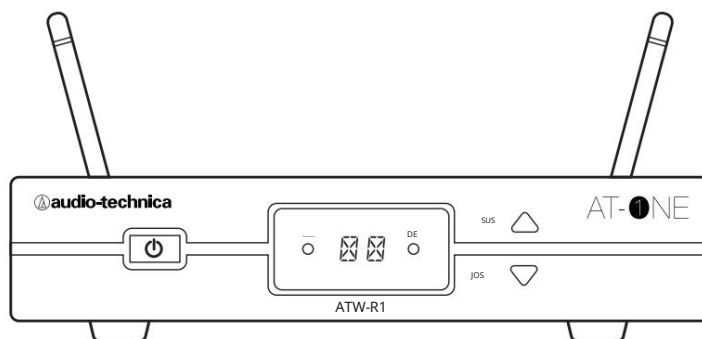
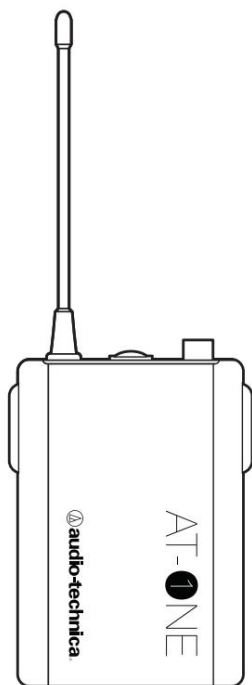




# Sisteme wireless AT-ONE

Manual de utilizare  
Sisteme wireless UHF



ATW-R1  
Receptor

ATW-T1  
Transmițător Body-Pack

ATW-T3  
Transmițător portabil

## Instalare și funcționare

### ATENȚIE!

Îndepărtarea capacului receptorului poate provoca electrocutare. Consultați personalul de service calificat.

Circuitele din interiorul receptorului și emițătorului au fost reglate cu precizie pentru performanțe optime și conformitate cu reglementările federale. Nu încercați să deschideți receptorul sau emițătorul. Acest lucru va anula garanția și poate cauza funcționarea necorespunzătoare.

Notificare pentru persoanele cu stimulatori cardiace implantați sau dispozitive AICD:

Orice sursă de energie RF (radiofrecvență) poate interfera cu funcționarea normală a dispozitivului implantat. Toate microfoanele au emițătoare de putere redusă (putere de ieșire mai mică de 0,05 wați) care este puțin probabil să cauzeze dificultăți, mai ales dacă sunt la cel puțin câțiva centimetri distanță.

Totuși, deoarece un transmițător de tip body-pack este de obicei plasat pe corp, vă sugerăm să îl atașați la o curea, mai degrabă decât la un buzunar al cămășii, unde ar putea fi imediat lângă dispozitivul medical.

Rețineți, de asemenea, că orice întrerupere a funcționării dispozitivului medical va înceta odată cu oprirea sursei de transmisie RF. Vă rugăm să contactați medicul sau furnizorul dispozitivului medical dacă aveți întrebări sau întâmpinați probleme cu utilizarea acestuia sau a oricărui alt echipament RF.

Vă rugăm să rețineți că frecvențele wireless sunt partajate cu alte servicii radio.

Dacă aveți nevoie de asistență în ceea ce privește operarea sau selectarea frecvenței, vă rugăm să contactați distribuitorul sau Audio-Technica. Informații detaliate despre tehnologia wireless sunt disponibile și la [www.audio-technica.com](http://www.audio-technica.com)

### Notificare FCC

AVERTISMENT: Acest dispozitiv (doar pentru banda DE3) respectă Partea 15 din Regulamentul FCC.

Funcționarea este supusă următoarelor două condiții: (1) Acest dispozitiv nu trebuie să cauzeze interferențe dăunătoare și (2) acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferență primită, inclusiv interferențe care pot cauza o funcționare nedorită.

ATENȚIE: Sunteți avertizați că orice modificări sau modificări care nu sunt aprobate în mod expres în acest manual vă pot anula autoritatea de a utiliza acest echipament.

NOTĂ: Acest echipament a fost testat și s-a constatat că respectă limitele pentru un dispozitiv digital din clasa B, în conformitate cu partea 15 a Regulamentului FCC. Aceste limite sunt concepute pentru a oferi o protecție rezonabilă împotriva interferențelor dăunătoare într-o instalație rezidențială. Acest echipament generează, utilizează și poate radia energie de radiofrecvență și, dacă nu este instalat și utilizat conform instrucțiunilor, poate cauza interferențe dăunătoare comunicațiilor radio.

Totuși, nu există nicio garanție că nu vor apărea interferențe într-o anumită instalație. Dacă acest echipament provoacă interferențe dăunătoare recepției radio sau TV, ceea ce poate fi determinat prin oprirea și pornirea echipamentului, utilizatorul este încurajat să încerce să corecteze interferența prin una sau mai multe dintre următoarele măsuri:

- Reorientați sau mutați antena receptoare.
- Măriți distanța dintre echipament și receptor.
- Conectați echipamentul la o priză de pe un circuit diferit de cel la care este conectat receptorul.

- Consultați distribuitorul sau un tehnician radio/TV cu experiență pentru asistență.

### Introducere

Vă mulțumim pentru achiziționarea acestui produs Audio-Technica. Acest sistem de microfon wireless sintetizat PLL funcționează în două frecvențe UHF diferite.

Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual înainte de a utiliza sistemul AT-ONE. Acest manual prezintă funcționarea și operarea sistemului de microfon wireless.

### Siguranță

- Pentru a preveni pericolul de incendiu sau electrocutare, nu expuneți acest aparat la ploaie sau umiditate
- Pentru a preveni incendiile, nu acoperiți ventilația aparatului cu ziare, fețe de masă etc.
- Nu expuneți acest aparat la picături sau stropi
- Nu așezați obiecte umplute cu lichide, cum ar fi vase, pe aparat
- Nu instalați acest aparat într-un spațiu închis, cum ar fi o bibliotecă sau unitate similară
- Aparatul trebuie amplasat suficient de aproape de priza de curent alternativ, astfel încât să puteți prinde cu ușurință adaptorul de curent alternativ în orice moment. În caz de urgență, deconectați rapid adaptorul de curent alternativ.
- Pericol de explozie dacă bateria este înlocuită incorect. Înlocuiți-o numai cu același tip sau echivalent.
- Dacă emițătorul nu este utilizat pentru o perioadă lungă de timp, scoateți bateriile pentru a evita deteriorarea
- Nu aruncați bateriile uzate la gunoierul menajer. Asigurați-vă că aruncați bateriile în conformitate cu reglementările locale privind eliminarea deșeurilor.
- Când aruncați echipamentul, scoateți bateriile, separați carcasa, plăcile de circuit și cablurile și aruncați toate componentele în conformitate cu reglementările locale privind eliminarea deșeurilor.

Circuitele din interiorul receptorului și emițătorului au fost reglate cu precizie pentru performanțe optime și conformitate cu reglementările guvernamentale. Nu încercați să deschideți receptorul sau emițătorul. Acest lucru va anula garanția și poate cauza funcționarea necorespunzătoare.

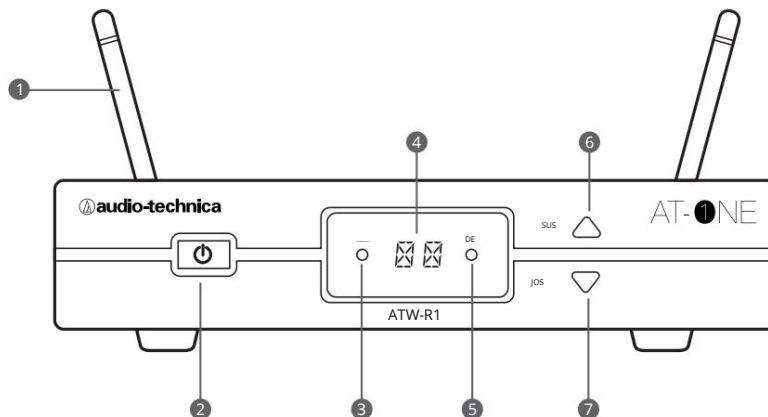
### Cuprins

Instalare și funcționare	2
Comenzi și funcții ale receptorului	3
Comenzi și funcții ale transmițătorului	4
Funcționarea sistemului	5
Specificații	8
Declarație de conformitate	9

## Comenzi și funcții ale receptorului

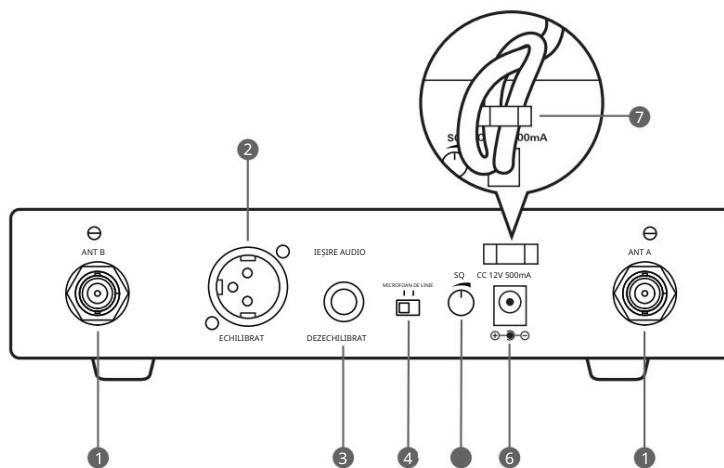
### Comenzi și funcții ale panoului frontal

1. Antenă: Antenă UHF detașabilă cu conector BNC.
2. Buton de alimentare: Apăsăți și țineți apăsat pentru a porni/opri.
3. LED roșu RF: Afășează starea de recepție a semnalului RF.
4. Afișarea ID-ului canalului
5. LED roșu AF: Afășează starea de recepție a semnalului AF.
6. Butonul Canal SUS: Apăsăți și mențineți apăsat până când numărul de identificare a canalului începe să clipească. Apoi atingeți butonul pentru a selecta un canal nou (+1 canal/atingere). Eliberați butonul. Când numărul de identificare a canalului nu mai clipește, noul canal este setat.
7. Butonul canalului JOS: Apăsăți și mențineți apăsat până când numărul de identificare al canalului începe să clipească. Apoi atingeți butonul pentru a selecta un canal nou (-1 canal/atingere). Eliberați butonul. Când numărul de identificare al canalului nu mai clipește, noul canal este setat.



### Comenzi și funcții ale panoului din spate

1. Mufă BNC pentru antenă: Aceasta oferă o conexiune la antenele furnizate sau la cablul coaxial utilizat cu un divizor de antenă, un amplificator de antenă sau antene de la distanță.
2. Mufă de ieșire audio XLR echilibrată
3. Mufă de ieșire neechilibrată de 6,35 mm
4. Comutator microfon/linie: Folosiți acest comutator pentru a regla ieșirea audio a sistemului de microfon wireless pentru nivelul microfonului (-20 dB) sau nivelul liniei (0 dB).
5. SQ (Squelch): Rotiți squelch-ul la cea mai mică setare posibilă (în sens invers acelor de ceasornic) pentru a maximiza raza de acțiune a sistemului. În medii cu frecvență radio (alte microfoane wireless, LTE etc.), poate fi necesară creșterea nivelului squelch-ului (în sensul acelor de ceasornic) pentru a bloca interferențele radio nedorite. Rețineți că acest lucru va reduce distanța de operare a sistemului, așa că căutați întotdeauna cea mai mică setare posibilă.
6. Intrare CC: Conector de intrare CC pentru adaptorul CA furnizat.
7. Tensiune pe cablu



## Comenzi și funcții ale transmțătorului

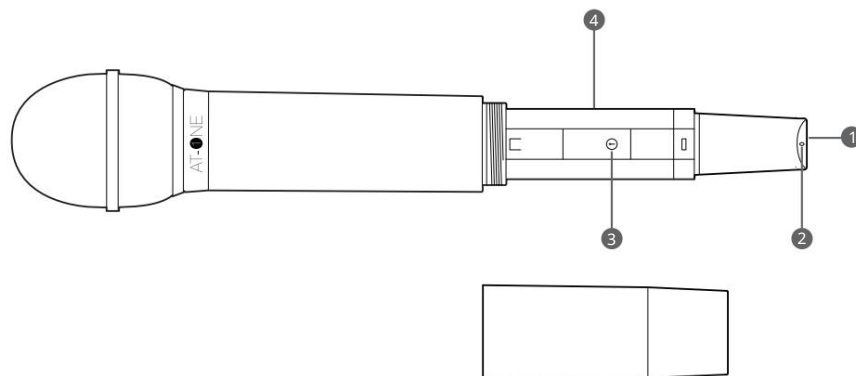
## Comenzi și funcții ale transmțătorului portabil

1. Buton Pornire/Dezactivare sunet

2. LED de stare Alimentare/Dezactivare sunet/Baterie: Indică starea alimentării/dezactivării sunetului/bateriei starea nivelului.

3. Selector de canale: Schimbați setarea canalului de la 11-14 sau 21-24.

4. Compartimentul bateriilor: Introduceți două baterii AA, asigurându-vă că polaritatea este corectă.



LED de stare a alimentării/baterii	
LED	Stare
Verde	Gata
Ro u	Dezactivat
Verde intermitent	Pornit, baterie descărcată
Roșu intermitent	Dezactivat, baterie descărcată
Fără lumină	Fără curent

## Comenzi și funcții ale transmțătorului Body-Pack

1. Antenă

2. Buton Pornire/Dezactivare sunet

3. LED de stare Alimentare/Dezactivare sunet/Baterie: Indică starea alimentării/dezactivării sunetului/bateriei starea nivelului

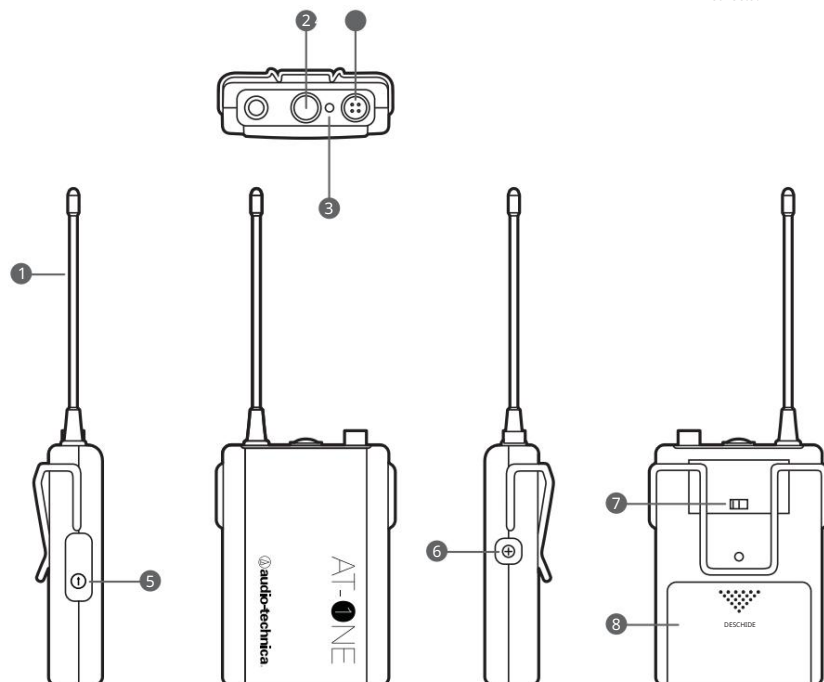
4. Conector de intrare: Conector cu 4 pini și blocare pentru utilizare cu microfoane lavalieră și microfoane portabile pe cap Audio-Technica de tip cW sau cu cabluri.

5. Selector de canale: Schimbați setarea canalului de la 11-14 sau 21-24

6. Selector de amplificare al transmțătorului: Controlul rotativ ajustează sensibilitatea sunetului transmțătorului la nivelul microfonului sau instrumentului conectat.

7. Comutator Pad: Activați acest comutator pentru a atenua semnalul cu încă 10 dB

8. Compartimentul bateriilor: Introduceți două baterii AA, asigurându-vă că polaritatea este corectă.

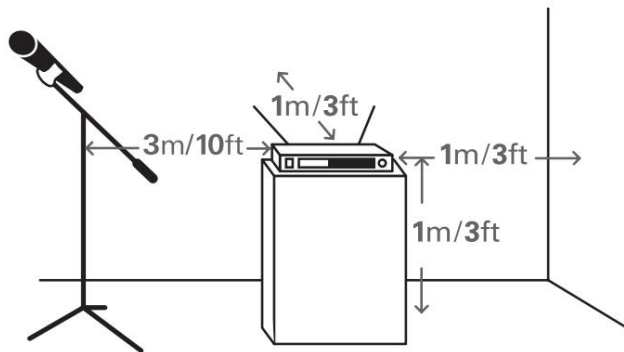


LED de stare a alimentării/baterii	
LED	Stare
Verde	Gata
Ro u	Dezactivat
Verde intermitent	Pornit, baterie descărcată
Roșu intermitent	Dezactivat, baterie descărcată
Fără lumină	Fără curent

## Funcționarea sistemului

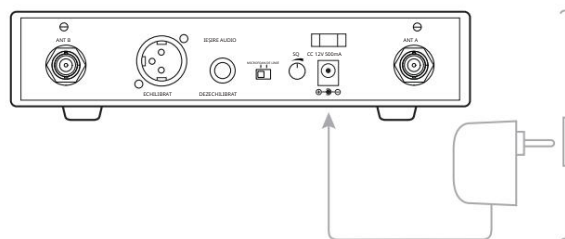
### Configurarea sistemului

Pentru o funcționare optimă, receptorul trebuie să fie la cel puțin 1 m deasupra solului și la cel puțin 1 m distanță de un perete sau o suprafață metalică pentru a minimiza interferențele. Emițătorul trebuie să fie la cel puțin 3 m de receptor, așa cum se arată în diagrama din dreapta. Țineți antenele departe de sursele de interferențe RF.

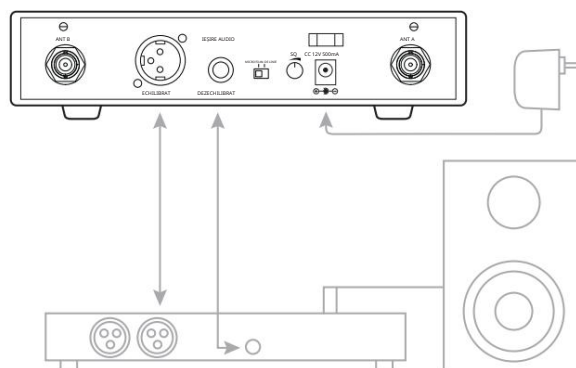


### Conectarea receptorului

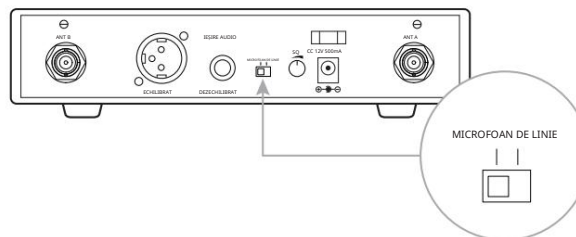
Conectați sursa de alimentare CC de 12V 500 mA la conectorul de alimentare de pe spatele receptorului. Conectorul de alimentare este furnizat cu adaptoare interschimbabile pentru SUA și UE.



Conectați ieșirea receptorului la o intrare de mixer audio sau amplificator, utilizând un cablu audio standard cu un conector XLR cu 3 pini sau 1/4". Nu utilizați niciodată ieșiri audio echilibrate și neechilibrate în același timp, acest lucru poate cauza pierderi de semnal sau creșterea zgomotului.



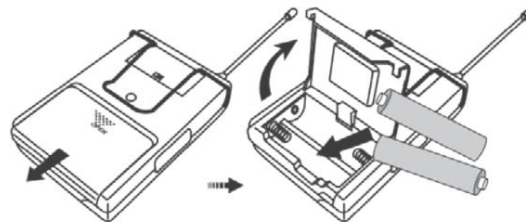
Setați atenuarea pentru intrarea de microfon sau linie. Comutatorul microfon/linie cu două poziții ajustează atenuarea ieșirii audio la 0 dB (nivel linie) sau -20 dB (nivel microfon). Setarea din fabrică este 0 dB.



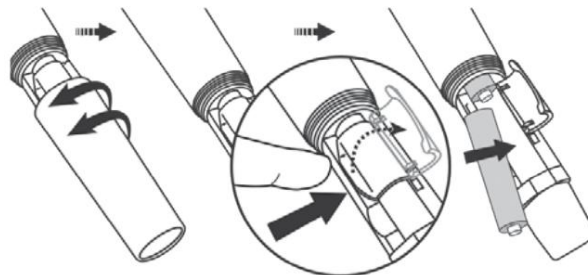
Funcționarea sistemului (continuare)

Configurarea microfonului portabil/transmițătorului Body-Pack

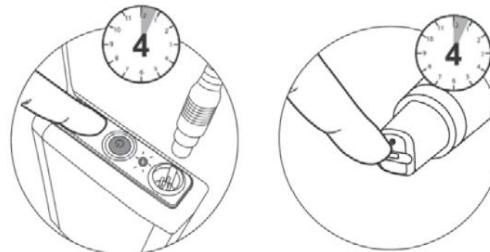
Deschideți capacul bateriei și introduceți bateriile AA în compartimentul pentru baterii, asigurându-vă că polaritatea este corectă.



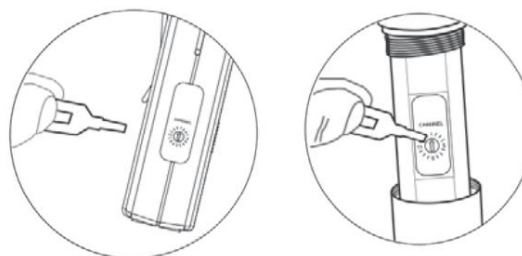
Deșurubați partea de jos a microfonului portabil și deschideți capacul bateriilor pentru a introduce bateriile AA în compartimentul bateriilor, asigurându-vă că polaritatea este corectă.



Apăsăți și mențineți apăsat butonul de pornire de pe transmițătorul portabil/de corp timp de 4 secunde pentru a porni dispozitivul. Dacă LED-ul continuă să clipească (fie roșu, fie verde) după 4 secunde, bateria este descărcată.



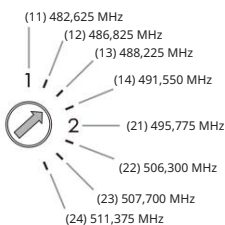
Folosiți o șurubelniță standard mică sau un obiect similar pentru a regla frecvența emițătorului astfel încât să se potrivească cu frecvența receptorului. Reglați emițătoarele pe același canal ca și receptorul. „1” este egal cu prima frecvență din Grupa 1. „2” este egal cu prima frecvență din Grupa 2.\*



**DE3:**

482 - 492 MHz,  
495 - 512 MHz

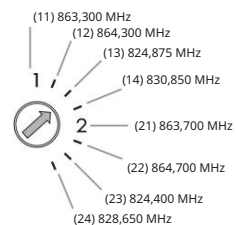
Canal și frecvență DE3



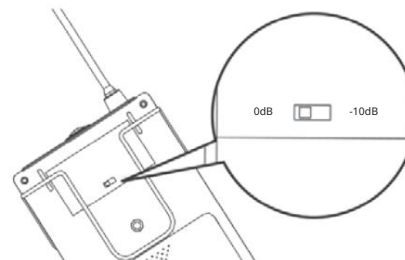
**HH2:**

824 - 831 MHz,  
863 - 865 MHz

Canal și frecvență HH2



Folosiți comutatorul 0 dB/-10 dB pentru a regla nivelul de intrare audio.



Oprii emițătorul când schimbați frecvența pentru a evita pocniturile.

## Funcționarea sistemului (continuare)

## Squelch

Funcția de squelch este utilizată pentru a minimiza interferențele RF. Dacă întâmpinați interferențe RF sau interferențe între emițătoare, măriți nivelul de squelch până când interferența dispare.

Rețineți că creșterea nivelului de squelch va reduce raza de operare a sistemului. Pentru o rază de operare maximă, asigurați-vă că squelch-ul este rotit în poziția cea mai joasă.

## Frecvențe

Fiecare sistem AT-ONE este disponibil cu frecvențe de Grupa 1 și Grupa 2, așa cum se arată în tabelele de mai jos.

## DE3:

482 - 492 MHz,  
495 - 512 MHz

Grupa 1	
Canal MHz	
11	482.625
12	486.825
13	488.225
14	491.550

Grupa 2	
Canal MHz	
21	495.775
22	506.300
23	507.700
24	511.375

## HH2:

824 - 831 MHz  
863 - 865 MHz

Grupa 1	
Canal MHz	
11	863.300
12	864.300
13	824.875
14	830.850

Grupa 2	
Canal MHz	
21	863.700
22	864.700
23	824.400
24	828.650

Sistemul a fost conceput în aceste grupuri pentru a vă permite să utilizați până la patru canale într-un singur grup împreună, fără interferențe (sub rezerva licențelor și reglementărilor naționale).

Într-un mediu cu două zone separate pentru evenimente (de exemplu, două săli de conferințe separate) este posibil să se utilizeze Grupul 1 în prima locație și Grupul 2 în a doua locație.

Toată utilizarea frecvențelor este supusă reglementărilor naționale, vă rugăm să verificați restricțiile de utilizare cu autoritățile guvernamentale locale.

## Depanare

Fără sunet

- Verificați alimentarea cu energie a emițătorului și receptorului.
- Verificați dacă emițătorul și receptorul sunt acordate pe aceeași frecvență.
- Verificați dacă receptorul este conectat corect la mixer sau amplificator.
- Verificați dacă emițătorul este prea departe de receptor sau dacă controlul Squelch este setat la o valoare prea mică.
- Verificați dacă există obstrucții între emițător și receptor.

## Interferențe sonore

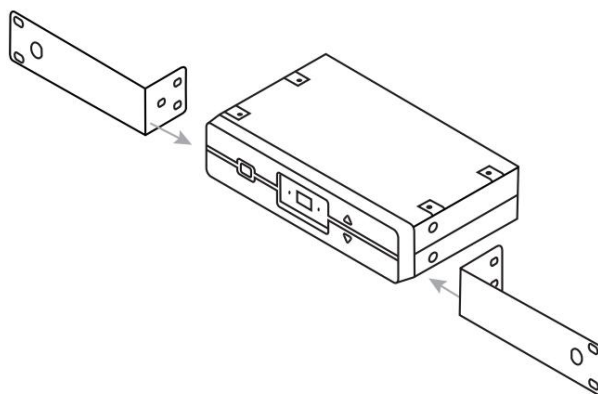
- Verificați locația pentru interferențe RF.
- Când utilizați două sau mai multe seturi simultan, asigurați-vă că setul ales frecvențele nu interferează între ele.
- Verificați dacă interferențele provin de la alte microfoane wireless, televizoare, radio etc. utilizate în zonă.
- Când utilizați două sau mai multe seturi, păstrați distanța dintre receptor și emițătorul mai mare de 3 m, iar distanța dintre cei doi emițători mai mare de 1 m pentru a evita interferențele de diafonie.

## Deformare

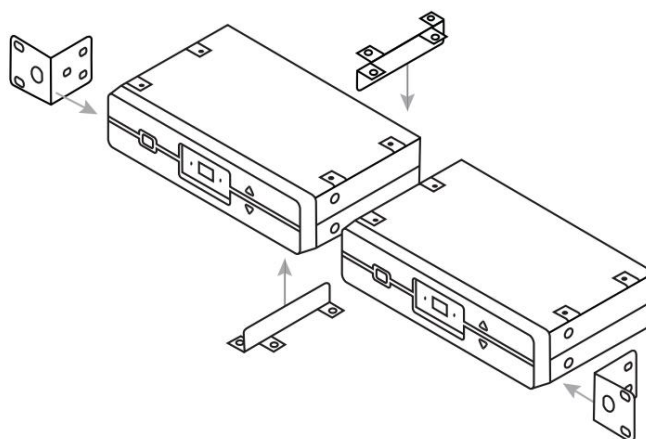
- Verificați dacă nivelul volumului receptorului este setat prea sus sau prea jos.
- Verificați dacă distorsiunea provine de la alte microfoane wireless, Televiziunea, radioul etc. sunt utilizate în zonă.

## Configurare rack

Pentru a monta receptorul într-un rack standard de 19" folosind kitul de rack inclus, atașați suporturile în formă de L la capătul opus al unității și montați-l în unitatea rack.



Pentru a conecta două receptoare într-un rack standard de 19" folosind kitul opțional de rack AT8677 (comercializat separat), atașați suporturile scurte în formă de L la capătul opus al fiecărei unități și conectați unitățile împreună folosind două plăci de conectare metalice.



## Specificații

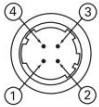
### Sistem general

Interval de frecvență	DE3: 482 - 492 MHz, 495 - 512 MHz HH2: 824 - 831 MHz, 863 - 865 MHz
Mod de modulație	FM
Număr de frecvențe	2 x 4 frecvențe 60 m,
Interval de funcționare	tipice
Răspuns în frecvență	60 Hz - 16 kHz
Stabilitatea frecvenței	+/- 0,005%, control al frecvenței buclei de blocare a fazei

### Specificațiile receptorului

Sistem receptor	Diversitate de comutare a antenei
Respingerea imaginii	Minim 55 dB
Interval dinamic	HH: 108 dB BP: 103 dB (la abaterea maximă)
Sensibilitate	10 dBμV (S/N 60 dB la o abatere de 20 kHz)
Distorsiune armonică totală	Abatere <1% - 20 kHz la 1 kHz
Controlul nivelului	Microfon / Linie (0/-20 dB)
Intrare antenă	Tip BNC, 50 ohmi - tensiune BIAS 12 V CC 100 mA fiecare
Ieșire audio	Neechilibrat -2 dBV, Echilibrat +4 dBV
Conectori de ieșire	Neechilibrat: jack mono de 6,3 mm, Echilibrat: tip XLRM
Dimensiuni	200 mm (7,87") lățime x 42 mm (1,65") înălțime x 122 mm (4,80") adâncime
Greutate	418 g (14,74 oz) fără accesorii
Accesorii incluse	Adaptor CA, Antene, Adaptor pentru montare în rack, Geantă de transport de protecție
Accesorii opționale de sistem	Kit de montare dublă în rack AT8677

### Transmițător Body-Pack

Putere de ieșire RF	10 mW
Emisii parazite	Respectând reglementările federale și naționale
Conexiuni de intrare	 <p>Pinul 1: Împământare Pinul 2: INST Pinul 3: Microfon Pinul 4: Tensiune de polarizare CC + 10 V</p>
Baterii (nu sunt incluse)	Două baterii alcaline AA de 1,5 V
Durata de viață a bateriei	10 ore - în funcție de tipul bateriei și de modul de utilizare
Dimensiuni	66 mm (2,60") lățime x 98 mm (3,86") înălțime x 22 mm (0,87") adâncime
Greutate	71 g (2,5 oz) fără baterii

### Transmițător portabil

Putere de ieșire RF	10 mW
Emisii parazite	Respectând reglementările federale și naționale
Elementul microfonului	Condensator cardioid
Baterii (nu sunt incluse)	Două baterii alcaline AA de 1,5 V
Durata de viață a bateriei	10 ore - în funcție de tipul bateriei și de modul de utilizare
Dimensiuni	268 mm (10,55") lungime, 52 mm (2,05") diametru
Greutate	277 g (9,8 oz) fără baterii
Accesorii incluse	Clemă pentru suport

† În interesul dezvoltării standardelor, ATUS oferă detalii complete despre metodele sale de testare către alți profesioniști din industrie la cerere. Specificațiile pot fi modificate fără notificare prealabilă.

## Declarație de conformitate

# Declarație de conformitate

RO Prin prezenta, Audio-technica Corp. declară că ATW-T1, ATW-T3 și ATW-R1 sunt fabricate în conformitate cu Directiva 1999/5/CE. Textul integral al Declarației de conformitate este disponibil la următoarea adresă de internet: eu.audio-technica.com/doc

RO Prin prezenta, Audio-Technica declară că ATW-T1 ATW-T3 și ATW-R1 sunt conforme cu Directiva 1999/5/CE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă de internet: eu.audio-technica.com/doc

RO Prin prezenta, Audio-Technica Corporation declară că ATW-T1, ATW-T3 și ATW-R1 sunt conforme cu Directiva 1999/5/CE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la acest Adresă de internet: eu.audio-technica.com/doc

RO Prin prezenta, Audio-Technica Corp. declară că ATW-T1, ATW-T3 și ATW-R1 sunt conforme cu Directiva 1999/5/CE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă de internet: eu.audio-technica.com/doc

RO Prin prezenta, Audio-Technica Corp. declară că ATW-T1, ATW-T3 și ATW-R1 sunt conforme cu Directiva 1999/5/CE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă de internet: eu.audio-technica.com/doc

RO Prin prezenta, Audio-Technica Corp. declară că ATW-T1, ATW-T3 și ATW-R1 sunt conforme cu Directiva 1999/5/CE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă de internet: eu.audio-technica.com/doc

RO Prin prezenta, Audio-Technica Corp. declară că ATW-T1, ATW-T3 și ATW-R1 sunt conforme cu Directiva 1999/5/CE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă de internet: eu.audio-technica.com/doc

RO Noi, Audio-Technica Corp., declarăm pe propria răspundere că ATW-T1, ATW-T3 și ATW-R1 sunt conforme cu Directiva 1999/5/CE. Declarația UE de conformitate completă poate fi găsită la adresa: eu.audio-technica.com/doc

Audio-Technica Corp. declară prin prezenta că ATW-T1, ATW-T3 și ATW-R1 respectă Directiva 1999/5/CE. Textul integral al declarației de conformitate este disponibil pe următorul site web: eu.audio-technica.com/doc

Audio-Technica Corp. declară prin prezenta că ATW-T1, ATW-T3 și ATW-R1 respectă Directiva 1999/5/CE. Textul integral al Declarației de Conformitate UE poate fi găsit la următoarea adresă de internet: eu.audio-technica.com/doc

RO Prin prezenta, Audio Technica Corp. declară că ATW-T1 ATW-T3 și ATW-R1 sunt conforme cu Directiva 1999/5/CE. Textul integral al Directivei UE (Declarația de Conformitate) este disponibil la următoarea adresă web: eu.audio-technica.com/doc

RO Prin prezenta, Audio-Technica Corporation declară că ATW-T1, ATW-T3 și ATW-R1 sunt conforme cu Directiva 1999/5/CE. Textul integral al Declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă de internet: eu.audio-technica.com/doc

Prin prezenta, Audio-Technica Corp. declară că ATW-T1, ATW-T3 și ATW-R1 sunt conforme cu Directiva 1999/5/CE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă de internet: eu.audio-technica.com/doc

RO Prin prezenta, Audio-Technica Corporation declară că ATW-T1, ATW-T3 și ATW-R1 sunt conforme cu Directiva 1999/5/CE. Textul integral al Declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă de internet: eu.audio-technica.com/doc

RO Prin prezenta, Audio-Technica Corporation declară că ATW-T1, ATW-T3 și ATW-R1 sunt conforme cu Directiva 1999/5/CE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă de internet: eu.audio-technica.com/doc

RO Audio-Technica Corporation declară prin prezenta că ATW-T1, ATW-T3, ATW-R1 sunt conforme cu Directiva 1999/5/CE. Acest document privind directiva de conformitate UE poate fi găsit la următoarea adresă de internet: eu.audio-technica.com/doc

RO Prin prezenta, Audio-Technica declară că ATW-T1, ATW-T3, ATW-R1 sunt conforme cu Directiva 1999/5/CE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă de internet: eu.audio-technica.com/doc

Audio-Technica Corp. declară prin prezenta că ATW-T1, ATW-T3 și ATW-R1 respectă Directiva 1999/5/CE. Textul integral al Declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet: eu.audio-technica.com/doc

RO Prin prezenta declarație Audio-Technica Corporation confirmă, că produsele ATW-T1, ATW-T3 și ATW-R1 sunt conforme cu directivele 1999/5/EC. Declarația de Conformitate EU completă poate fi accesată prin adresa următoare: eu.audio-technica.com/doc

RO Prin prezenta, Audio-Technica Corp. declară că ATW-T1, ATW-T3 și ATW-R1 sunt conforme cu Directiva UE 1999/5/CE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă de internet: eu.audio-technica.com/doc

RO Prin prezenta, Audio-Technica Corp. declară că ATW-T1, ATW-T3 și ATW-R1 sunt conforme cu Directiva 1999/5/CE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă de internet: eu.audio-technica.com/doc

Audio-Technica Corp. declară prin prezenta că ATW-T1, ATW-T3 și ATW-R1 respectă Directiva 1999/5/CE. Textul integral al Declarației de Conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet: eu.audio-technica.com/doc

RO Prin prezenta, Audio-Technica Corp. declară că ATW-T1, ATW-T3 și ATW-R1 sunt conforme cu Directiva 1999/5/CE. Textul integral al Directivei UE este disponibil la următoarea adresă de internet: eu.audio-technica.com/doc

O copie completă a declarației de conformitate poate fi obținută de la: [eu.audio-technica.com/doc](http://eu.audio-technica.com/doc)

ATENȚIE! Îndepărtarea capacului receptorului poate provoca electrocutarea.

Consultați personalul de service calificat.

- Pentru a preveni pericolul de incendiu sau electrocutare, nu expuneți acest aparat la ploaie sau umiditate.
- Pentru a preveni incendiile, nu așezați surse de flacără deschisă (cum ar fi flăcări aprinse lumânări) pe aparat.
- Pentru a preveni incendiul, nu acoperiți ventilația aparatului cu ziare, fețe de masă, perdele etc.
- Nu expuneți acest aparat la picături sau stropi.
- Nu așezați obiecte umplute cu lichide, cum ar fi vase, pe aparat.
- Nu instalați acest aparat într-un spațiu închis, cum ar fi o bibliotecă sau unitate similară.
- Aparatul trebuie amplasat suficient de aproape de priză de curent alternativ, astfel încât să puteți puneți apăcu cu ușurință adaptorul de curent alternativ în orice moment.
- În caz de urgență, deconectați rapid adaptorul de curent alternativ.
- Pericol de explozie dacă bateria este înlocuită incorect. Înlocuiți-o doar cu una de același tip sau echivalent.
- Luați întotdeauna în considerare problemele de mediu și respectați reglementările locale atunci când aruncați bateriile. Nu expuneți bateriile la căldură excesivă.

Circuitele din interiorul receptorului și transmisiatorului au fost reglate cu precizie pentru performanțe optime și conformitate cu reglementările federale. Nu încercați să deschideți receptorul sau emițătorul. Acest lucru va anula garanția și poate cauza funcționarea necorespunzătoare.

Notificare pentru persoanele cu stimulatori cardiace implantați sau dispozitive AICD:

Orice sursă de energie RF (radiofrecvență) poate interfera cu funcționarea normală a dispozitivului implantat. Toate microfoanele au emițătoare de putere redusă. (putere mai mică de 0,05 wați) care este puțin probabil să cauzeze dificultăți, mai ales dacă sunt la cel puțin câțiva centimetri distanță.

Totuși, deoarece un transmisiator de tip body-pack este de obicei plasat pe corp, vă sugerăm să îl atașați la o curea, mai degrabă decât la un buzunar al cămășii, unde ar putea fi imediat lângă dispozitivul medical.

Rețineți, de asemenea, că orice întrerupere a funcționării dispozitivului medical va înceta odată cu oprirea sursei de transmisie RF. Vă rugăm să contactați medicul dumneavoastră sau dispozitivul medical furnizorului dacă aveți întrebări sau întâmpinați probleme cu utilizarea acestui echipament sau a oricărui alt echipament RF.

Vă rugăm să rețineți că frecvențele wireless sunt partajate cu alte servicii radio.

Dacă aveți nevoie de asistență în ceea ce privește operarea sau selectarea frecvenței, vă rugăm să contactați distribuitorul sau Audio-Technica. Informații detaliate despre tehnologia wireless sunt disponibile și la [www.audio-technica.com](http://www.audio-technica.com)



此标志适用于在中国销售的电子信息产品，《电子信息产品污染控制管理办法》以及SJ/T11364《电子信息产品污染控制标识要求》，表示该产品在使用完后可再利用。数字表示的是环境保护使用期限，只要遵守与本产品有关的安全和使用上的注意事项，从制造日算起在数字所表示的年限内，产品不会产生环境污染和对人体、财产的影响。  
电池等附属品和产品一同包装的，产品和附属品的环保使用期限可能不同。  
产品适当使用后报废的方法请遵从电子信息产品的回收、再利用相关法令。详情请咨询各级政府主管部门。

## 产品中所含有毒有害物质或元素的名称及含量

部件名称 (大体分类)	有毒有害物质或元素					
	铅 (Pb)	水银 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (CrVI)	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
机体(金属部件)	×	○	○	○	○	○
实装基板/电气部件	×	○	○	○	○	○
缆线类	×	○	○	○	○	○
备注 ○：表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T26572标准规定的限量要求以下。 ×：表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T26572标准规定的限量要求。 因为在当代技术下还没有可替代的物质。						

### English

This explanation is a guidance concerned with the environmental laws and regulations of the People's Republic of China. The printed information as well as the list of contained materials conform with the standard values established by the related laws and regulations of the People's Republic of China, and does not apply to other Restrictions of Hazardous Substances including Europe's RoHS directive.

### Deutsch

Diese Erklärung ist eine Anleitung, die sich mit den Umweltgesetzen und -regelungen der Volksrepublik China befasst. Die gedruckten Informationen, sowie die Liste der enthaltenen Materialien stimmen mit den Vorgaben, die durch die zugehörigen Gesetze und Regelungen der Volksrepublik China eingeführt wurden, überein. Sie treffen nicht auf andere umweltbezogene Regelungen inklusive der Europäischen RoHS-Richtlinie zu.

### Français

Ceci est un guide concernant les lois et l'ensemble des réglementations de la République populaire de Chine sur l'environnement. Les informations ci-présentes ainsi que la liste des produits spécifiés sont conformes aux normes établies par les lois et les règlements en vigueur en République populaire de Chine, et ne s'appliquent pas aux autres restrictions sur les substances dangereuses ni à la directive RoHS de l'Union Européenne.

### Español

Esta explicación es un consejo con respecto a las leyes medioambientales y regulaciones de la República Popular China. La información impresa así como la lista de materiales contenidos están conformes con los valores estándar establecidos por las leyes y regulaciones relacionadas de la República Popular China, y no se aplica a otras Restricciones de Sustancias Peligrosas incluyendo la directriz RoHS de Europa.

### Portugués

Esta explicação é uma orientação relacionada com leis e regulamentos ambientais da República Popular da China. As informações impressas, bem como a lista dos materiais incluídos com os valores padrão estabelecidos pelas leis e regulamentações da República Popular da China e não se aplica a outras restrições relacionadas com substâncias perigosas, incluindo a diretiva RoHS europeia.

### Italiano

Questa spiegazione è una guida relativa alle leggi ed ai regolamenti ambientali della Repubblica Popolare Cinese. Le informazioni stampate, nonché la lista dei materiali contenuti, sono conformi ai valori standard stabiliti dalle relative leggi e regolamentazioni della Repubblica Popolare Cinese, e non sono applicabili ad altre Restrizioni di Sostanze Nocive, inclusa la direttiva Europea RoHS.

### Nederlands

Deze uitleg is een advies met betrekking tot de milieu wetten en regelgeving van de Volksrepubliek China. Zowel de gedrukte informatie als de inhoudslijst van materialen beantwoorden aan de standaard waarden tot stand gekomen door de van toepassing zijnde wetten en regels van de Volksrepubliek China en gelden niet voor andere beperkingen van riskante substanties inclusief de Europese RoHS richtlijn.

### Dansk

Denne forklaring er en vejledning omhandlende Folkerepublikken Kinas miljømæssige love og bestemmelser. Både de trykte oplysninger og de indeholdte materialer er i overensstemmelse med standardværdierne, som er blevet etableret af Folkerepublikken Kinas relaterede love og bestemmelser, og gælder ikke andre restriktioner for farlige stoffer inklusiv Europas RoHS direktiv.

### Svenska

Den här förklaringen är en vägledning gällande kinesiska miljölagar. Informationen och materiallistan överensstämmer med standardvärdena i de kinesiska miljölagarna, och tillämpas inte av andra restriktioner för farliga ämnen, såsom det europeiska RoHS-direktivet.

### Język polski

Wyjaśnienie to jest poradnik, dotyczący praw ochrony środowiska i regulacji Chińskiej Republiki Ludowej. Wydrukowana informacja jak również lista załączonych materiałów potwierdzają zgodność z standardowymi wartościami, oszacowanymi przez właściwe prawa i regulacje Chińskiej Republiki Ludowej, a nie mogą być one stosowane do restrykcji o niebezpiecznych substancjach, łącznie do dyrektywy UE o RoHS.

### Русский

Это пояснение является руководством, связанным с экологическими законами и инструкциями Народной Республики Китай. Печатная информация, также как список содержащихся материалов, соответствует стандартным значениям, установленным соответствующими законами и инструкциями Народной Республики Китай и не применяется к другим Ограничениям Опасных Веществ, включая директиву Европы RoHS.

### Suomi

Tämä selitys on Kiinan kansantasavallan ympäristölakeihin ja asetuksiin liittyvä ohje. Painetut tiedot samoin kuin sisältyvien materiaalien lista noudattavat standardiarvoja, jotka on määritetty Kiinan kansantasavallan vastaavissa laeissa ja asetuksissa eivätkä päde muihin vaarallisten aineiden käyttöä rajoittaviin asetuksiin mukaan luettuna Euroopan RoHS-direktiivi.

### 한국어

이 설명문은 중화인민공화국의 환경법 규제에 관한 안내입니다. 기재 내용 및 물질 함유의 표시는 중화인민공화국의 관련 법규에 규정된 기준치에 대한 적합 여부를 나타내며, 유럽 연합의 RoHS지령을 포함한 다른 유해물질 사용제한규제에는 적용되지 않습니다.

### 日本語

本説明文は中華人民共和国の環境法規制に関わる案内です。記載内容及び物質含有の表示は中華人民共和国の関連法規に定める基準値への適合を示し、ヨーロッパRoHS指令を含む他の環境関連規制には適用されません。



audio-technica

Audio-Technica Corporation (Sediul central) | 2-46-1 Nishi-naruse, Machida, Tokyo 194-8666, Japonia Audio-Technica Limited (Importator pentru Regatul Unit) | 5 Millennium Way, Leeds LS11 5AL, Regatul Unit Audio-Technica Dutch Branch (Importator pentru Europa) | Waardsedijk-Oost 7, 3417XJ Montfoort, Olanda Audio-Technica US, Inc. | 1221 Commerce Drive, Stow, Ohio 44224, SUA  
Fabricat în Taiwan

www.audio-technica.com © 2021 Audio-Technica Corporation P52711-02

